



# Richard-Wagner-Verband International e.V.

## **RWVI Newsletter - no 7 - 01/2018 - allemand - anglais - français**

**Les cercles membres sont aimablement invités à nous adresser leurs nouvelles et événements en utilisant les liens suivants vers notre site :**

- **Lien pour transmettre les nouvelles :**  
<http://www.richard-wagner.org/send-news/>
- **Lien pour transmettre les événements :**  
<http://www.richard-wagner.org/send-event/>

**Merci par avance pour votre aide.**

.....

*Chère communauté des Wagnériens du monde entier,*

*L'année 2017, derrière nous, a été marquée par d'importants changements politiques, dont les circonstances et les développements négatifs ont fait amplement l'objet d'une évaluation critique dans les médias. En même temps, des événements comme ceux que nous vivons actuellement dans certains pays marquent aussi des évolutions dont nous ne nous pouvons pas nous réjouir. L'humanisme, l'esprit des lumières et la séparation des pouvoirs ont longtemps été les piliers incontestés de notre existence collective, et Dietrich Bonhoeffer, Henry Dunant, Elihu Root, José Martí ou Yoko Ono peuvent être considérés dans cette optique, parmi tant d'autres, comme des modèles exemplaires.*

*Les compositeurs jouaient aussi un rôle socialement important, représentaient ou influençaient les gens dans leurs actions. Mais le fait que la musique soit devenue, presque sans exception, un objet de consommation sans visage, est un point très important. Qui qualifieriez-vous aujourd'hui de "grande personnalité" avec une influence significative parmi les compositeurs vivants?*

*Mais, les grandes personnalités n'étaient pas, - et ne sont toujours pas -, incontestées, et les ruptures biographiques et les échecs isolés font, hélas, partie de la vie. Richard Wagner en est un exemple éloquent et nous connaissons tous les angles d'attaque que le « maître », à la personnalité complexe et hautement créatrice, offre encore aujourd'hui. L'histoire est, malheureusement, aussi immuable que les zones d'ombre du génie. Le temps ne s'arrête pas et nous devons toujours regarder, avec un œil neuf, chez Richard Wagner, les faits, sous la forme de ses drames musicaux d'une valeur éternelle, qui sont exactement le contraire du « blueprint » des événements actuels.*

*Deux événements du calendrier Wagner de cette année nous ont cependant touchés, et ont donné de l'espoir :*

*Il y a eu le festival de Bayreuth avec des Maîtres Chanteurs de Nuremberg, mis en scène par Barry Kosky, qui a provoqué une vague de jubilation, comme celles qui n'ont pas été vues à Bayreuth depuis longtemps, bien qu'ici aussi la critique de Wagner n'a pas été laissée pour compte dans le travail exceptionnellement, professionnel de la mise en scène. La cérémonie au Palais des Festivals de Bayreuth à l'occasion du 100e anniversaire de la naissance de Wieland Wagner fut au moins aussi réjouissante et importante, puisque le programme musical et l'ensemble du développement de l'événement peuvent être lus comme un rapprochement des deux branches de la famille, celles de Wieland et de Wolfgang. Le deuxième événement, je crois, a eu lieu à l'automne : le Symposium Wieland Wagner du RWVI à Berlin. Rarement un événement a été aussi fréquenté, passionnant et varié dans son contenu, et en même temps - grâce au professionnalisme et à l'esprit d'ouverture des organisateurs et des acteurs - a été vécu de manière aussi réjouissante. Le symposium était accompagné, et couronné, d'un programme judicieusement choisi - intégré dans deux magnifiques représentations à la Deutsche Oper de Berlin. Non seulement le plaisir de la seule musique, mais aussi les rencontres et l'approfondissement d'un thème qui a captivé les passionnés de Wagner : c'est exactement le mélange à partir duquel les futurs événements du RWVI devraient être élaborés.*

*Dans cet esprit, nous vous souhaitons des belles retrouvailles à Innsbruck, réunissant le plus grand nombre possible d'amis Wagnériens du monde entier.*

*L'équipe de la Newsletter*

*Karl, Andrea, Christian et Selma*

## **Sommaire :**

- 1) nouvelles du RWVI**
- 2) Nouvelles de Bayreuth**
- 3) événements locaux / initiatives / nouvelles**
- 4) Nouveaux livres, CD, DVD**
- 5) Représentations à venir**
- 6) Conseils de voyage**



Richard-Wagner-Verband  
International e.V.

## 1) Nouvelles du RWVI

**Souvenir et condoléances du RWVI pour le président du cercle Richard Wagner de Wuppertal, Gerald Bunge, récemment décédé.**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-du-comite/?collection\\_id=1537](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-du-comite/?collection_id=1537)

**Rappel du congrès international du RWVI organisé par le Cercle d'Innsbruck-Bolzano en juin 2018.**

La brochure, avec tous les détails, est maintenant disponible. Vous pouvez de cette façon vous inscrire individuellement, si aucun voyage n'est organisé par votre cercle local.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/evenements/calendrier-evenement/?collection\\_id=1249](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/evenements/calendrier-evenement/?collection_id=1249)

**Le Concours des Voix wagnériennes aura lieu du 27 au 29 septembre 2018 à Karlsruhe.**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/evenements/calendrier-evenement/?collection\\_id=459](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/evenements/calendrier-evenement/?collection_id=459)

**RING AWARD FINALE 2017**

Palmarès

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-du-comite/?collection\\_id=1422](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-du-comite/?collection_id=1422)

**Symposium Wieland Wagner à Berlin** (du 9 au 12 novembre 17) à l'occasion du centenaire de Wieland Wagner, avec conférences et rencontres :

L'organisateur principal, Rainer Fineske, président du Cercle Wagner de Berlin-Brandebourg, voudrait exprimer ses sincères remerciements au Présidium du RWVI, ainsi qu' à tous les présidents, et aux membres des cercles qui ont participé au symposium, accompagné d'un riche programme. Notamment, remerciements à Mme Kapsamer, M. Mösch et M. Lienhart pour leurs discours et à Mme Anja Silja et Mme Nike Wagner pour leurs précieuses contributions aux entretiens avec M. Fineske.

Voici un bref rapport compte-rendu

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-du-comite/?collection\\_id=1559](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-du-comite/?collection_id=1559)

**„Giornate Wagneriane“, Wagner, Verdi..... et Goethe, Venise (1-3 décembre 2017) à l'occasion des 25 ans du Cercle de Venise –**

L'anniversaire a été célébré comme un événement de trois jours avec pas moins de deux concerts, un symposium, une exposition et une présentation de CD dans le cadre des Journées Wagner annuelles.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/de/veranstaltungen/wagner-tage-venedig/wagner-tage-archiv/?collection\\_id=1580](http://www.richard-wagner.org/rwvi/de/veranstaltungen/wagner-tage-venedig/wagner-tage-archiv/?collection_id=1580)

**La prochaine réunion du Présidium RWVI aura lieu à Francfort les 23 et 24 mars 2018.** Les membres du Présidium seront heureux d'inclure les points qu'ils aimeraient voir soulevés.

## **2) Nouvelles de Bayreuth**



### **Travaux de restauration du Palais du Festival (se déroulant comme annoncé)**

<http://www.sueddeutsche.de/bayern/bayreuth-sanierung-laeuft-nach-plan-1.3789930>

### **2018 Programme de la semaine des boursiers à Bayreuth du 5 au 10 août 2018**

Le programme provisoire (au 31.12.2017 est maintenant disponible et peut être consulté sur notre site internet

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1605](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1605)

### **Programme du Festival de Bayreuth 2018**

[www.bayreuther-festspiele.de/en/programme/](http://www.bayreuther-festspiele.de/en/programme/)

## **3) Événements locaux / initiatives / nouvelles**



### **Anvers/Antwerpen, Opera**

Symposium Debussy – Wagner in dialogue, de Parsifal à Pelléas  
Le 9 mars 2018

<https://operaballet.be/en/programme/2017-2018/symposium-debussy-wagner-in-dialogue>

**Augsbourg:**

[http://www.rwv-augsburg.de/Richard-Wagner-Verband\\_Augsburg\\_e.V./rwv\\_augsburg\\_aktuelles.html](http://www.rwv-augsburg.de/Richard-Wagner-Verband_Augsburg_e.V./rwv_augsburg_aktuelles.html)

Parmi les événements, citons une conférence de Peter Berne sur Parsifal en janvier, une conférence en février par Eberhard Bäumlér sur les caractéristiques humaines exprimées par la musique et une conférence de Frank Piontek en mars sur la relation de Wagner avec Gluck. Un voyage à la Wartburg pour voir Tannhäuser est prévu en septembre 2018.

**Bayreuth:**

<http://www.rwv-bayreuth.de/rwv/de/veranstaltungen/>

En avril 2018, un concert symphonique de la jeune deutsche-französich-ungarischen Philharmonie, dirigée par le président du cercle de Bayreuth, Nicolaus Richter, est à mentionner.

Des événements "Stammtisch" sont également et régulièrement organisés des événements "Stammtisch" au restaurant Weihenstephan.

**Berlin - Brandebourg:**

<http://www.wagnerverband-berlin.de/neu/contao/index.php/veranstaltungen.html>

Le cercle organise une mini-schubertiade dans les premiers mois de 2018. Dagny Beidler et Eva Rieger donneront une conférence sur la féministe Malwida von Meysenbug et Richard Wagner en mars, suivie plus tard dans le mois d'un événement sur le thème "Friedrich,": une amitié "mettant en vedette l'acteur Chris Pichler et la pianiste Natalie Volchenko. En avril, Werner Grünzweig et Philippe Olivier parleront de Wilhelm Kempff et de son talent au piano.

**Bonn:**

Les Cercles Wagner actuels de Bonn-Siegburg et de la région Rhein Sieg seront fusionnés en 2018. Le nouveau Cercle portera le nom de Cercle Wagner de Bonn. Le Cercle de Bonn s'engage à développer un réseau culturel de partenaires culturels sélectionnés à Bonn, dans le but d'optimiser sa notoriété et d'atteindre un public plus large. A l'heure actuelle, 12 sociétés culturelles de Bonn participent à ce "Réseau" et jouissent d'un succès toujours plus grand et d'une reconnaissance croissante. A noter que le Congrès du RWVI en 2020 sera organisé en coopération avec le Cercle de Bonn (qui en assurera la direction), Cologne et Coblenze.

**Bordeaux**

À noter, entre autres, deux conférences de Michel Casse, Président du Cercle au foyer du Grand Théâtre de Bordeaux :

Les ancêtres de Richard Wagner, étude généalogique, le 24 mars 2018 à 15 h  
Claude Debussy et Richard Wagner, le 26 mai 2018 à 18 h

### **Bruxelles - Cercle belge francophone Richard Wagner:**

<http://www.cerclewagner.be/actualites-agenda/assemblees-conferences/>

A la fin du mois de janvier, Jean-Paul Bettendorf donnera une conférence sur le Wagnerisme en France ; Eric Chaillier parlera de Bruckner et de ses messes sans paroles en février, et Benoît van Langenhove interviendra en avril sur le Ring du centenaire de Boulez.

### **Dortmund:**

<http://rwv-dortmund.de/wp-content/uploads/2016/06/Programm-2018-1.pdf>

Un concert de boursiers aura lieu à la fin du mois de janvier suivant l'AGA et un récital de piano mettant en vedette les gagnants du concours de piano de Westphalie aura lieu à la fin du mois de février. Diverses soirées d'opéra DVD seront également organisées dans les mois à venir. Oswald Bauer parlera ensuite de son récent livre sur le Festival de Bayreuth en avril.

### **Dresde:**

<http://www.richard-wagner-verband-dresden.de/41349.html>

Le Cercle aura la chance d'avoir Georg Zeppenfeld comme invité en mars pour une soirée de conversation et de chant. Une visite à Chemnitz pour le nouvel Or du Rhin est prévue pour mi-avril, et d'autres visites pour la suite de la tétralogie suivront en conséquence plus tard dans l'année.

### **Dublin:**

<http://www.wagnersociety.ie/events.htm>

Paul Anthony Murray prononcera une allocution sur "Wagner et l'Opéra des morts-vivants" en février, tandis que l'AG aura lieu en mars.

### **Düsseldorf**

<http://rwvduesseldorf.de/>

Des événements „Stammtisch“ sont régulièrement organisés par ce cercle, tandis que leur prochain programme d'événements se concentrera sur le nouveau Ring à la Deutsche Oper am Rhein. En février, l'association accueillera un concert de boursiers.

### **Francfort/Main**

<http://www.rwv-ffm.de/termine/>

Camilla Nylund donnera une conférence au cercle, et une visite à Wiesbaden pour le nouveau Tannhäuser est prévue pour fin janvier. Parmi les projets pour février, on peut citer une lecture comique de l'anneau et un exposé du Dr Frank Piontek sur "Le Judaïsme dans la musique" de Wagner (donné en collaboration avec le cercle de Leipzig). Les membres de l'association peuvent assister à une répétition orchestrale de l'Or du Rhin en mars et, à une autre date, une présentation sur l'orgue de la cathédrale de Francfort sera donnée avec accompagnement musical.

### **Genève - Liebesmahl der Apostel**

Cercle romand Richard Wagner de Genève 29 octobre 2017

Compte rendu et interview du Président au journal le Temps de Genève sur cet événement

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1592](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1592)

### **Helsinki - Nouvelles de The Finnish Wagner Society (FWS)**

Le Cercle a organisé un voyage à Saint-Pétersbourg en octobre, où 30 membres ont vu l'Anneau du Nibelung au nouveau Théâtre Mariinsky.

En novembre 2017, lors de la traditionnelle fête d'avant-Noël, le cercle a nommé la professeure Eva Mårtson-Wilson, ancienne présidente du RWVI, membre honoraire. Les candidats pour la bourse de Bayreuth 2018 se sont également produits lors de l'événement. Le public a élu la soprano Silja Aalto comme favorite, et elle a été choisie comme l'une des deux boursières du FWS.

Les tournées du FWS, pour aller voir le Ring, se poursuivront en avril 2018, lorsque plus de 90 membres se rendront à Leipzig. Il sera suivi d'un voyage à Odense au Danemark en juin et finalement à San Francisco en juillet, où Karita Mattila chantera sa seconde Sieglinde. La FWS organisera également un voyage à Helsinki en mai pour voir Parsifal à l'Opéra national de Finlande.

### **Islande - Eva Wagner-Pasquier était invitée d'honneur à Reykjavik ; cinquante membres se sont rendus à Berlin en novembre ; conférence sur le wagnerisme en France à la fin du 19ème siècle.**

A l'invitation de la présidente du WS Islande Selma Gudmundsdottir, Eva Wagner Pasquier a visité le Cercle à Reykjavik du 25 au 29 octobre.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1548](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1548)

Cinquante membres du cercle ainsi que leur présidente ont assisté au symposium Wieland Wagner à Berlin en novembre.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection\\_id=1551](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection_id=1551)

Le 26 novembre, Egill Arnarson a donné une conférence intéressante sur le Wagnerisme en France à la fin du 19ème siècle et a montré des extraits d'un DVD d'Ariane et Barbebleu de Paul Dukas.

### **Kassel - Elections**

L'assemblée générale annuelle du cercle de Kassel a tenu cette année des élections pour le conseil d'administration. Hansgeorg Kling a été réélu Président, après avoir occupé ce poste depuis 1992. Gerhard Becker a de nouveau été élu vice-président. Paul Jung a été choisi comme secrétaire en remplacement de Renate Meyer-Seitz, qui a été nommée membre honoraire. Petra Becker a été réélue trésorière et Hans-Jürgen Lötzerich a été réélu membre du Comité.

Premiers aperçus de l'anneau de Kassel

Le cercle de Kassel a organisé avec le directeur du prochain Ring à Kassel (2018-2020) un événement très réussi.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection\\_id=1598](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection_id=1598)

### **Cologne – rendez-vous du cercle**

<https://www.richard-wagner-verband-koeln.de/programm.php>

Rainer Fineske, membre du comité directeur du RWVI, prononcera à la fin du mois de janvier une allocution sur les relations des cercles Wagner avec le Festival de Bayreuth et la famille Wagner. En février, Christian Stürzl présentera Wagner en caricature, tandis que suivra en mars un exposé de Gerhard Idolski sur "Musique et Religion - Mozart, Wagner, Bruckner". Des événements Stammtisch auront également lieu en mars et avril.

### **Leipzig:**

[http://wagner-verband-leipzig.de/engl/tl\\_files/daten%20de/pics/allgemein/2018/prg2017-18xx](http://wagner-verband-leipzig.de/engl/tl_files/daten%20de/pics/allgemein/2018/prg2017-18xx).

Une visite à Toulouse est prévue en février pour célébrer l'anniversaire du cercle local et voir la Walkyrie. Une excursion d'une journée à Bayreuth aura lieu en février et comprendra une visite de la tombe de Wagner, du nouveau musée Wagner et du cimetière. Les jeunes boursiers du cercle donneront un concert en février et l'AG aura lieu quelques jours plus tard. Un exposé de Peter Urbach sur l'œuvre de Wagner à Leipzig aura lieu en mars, ainsi qu'un exposé du Dr Leopoldo Siano sur Stockhausen en tant que réincarnation de Wagner au XXe siècle.

### **Londres:**

17 janvier Dîner des sociétés mixtes

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1573](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1573)

Le cercle a de nouveau tenu son concours de chant en novembre. Samuel Sakker a remporté la victoire en 2017.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection\\_id=1567](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection_id=1567)

Patrick Carnegie donnera une conférence intitulée „Réinventer Wagner après Hitler“ le 15 février.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1491](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1491)

Dîner annuel de remise des prix Goodall et récital à Londres le 21 mars. Tous les membres des cercles Wagner présents à Londres sont les bienvenus.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1566](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1566)

### **Lyon:**

Une journée entière consacrée à Wagner et les Philosophes, par Dorian Astor le 17 mars à 10h à la Bibliothèque de Lyon, Part-Dieu.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1593](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1593)

Projection d'un nouveau documentaire sur Wagner de Nicolas Crapanne  
Le WS organisera une avant-première de ce nouveau documentaire avec les chanteurs de Wagner le 28 avril à 10h à la Bibliothèque de Lyon, Part-Dieu.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1594](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1594)



### **Magdebourg:**

<http://www.rwv-magdeburg.de/upload/programm/>

Oswald Bauer poursuit son voyage dans toute l'Allemagne, par Magdebourg à la fin janvier pour donner un exposé illustré sur Wieland Wagner. En mars, le président du cercle, Helmut Keller, effectuera une comparaison des diverses interprétations musicales de Wagner à partir de sa collection de CD. Andreas Bremer, membre du cercle de Magdebourg, possède une belle collection de disques vinyle (dont quelques 78 titres) du Festival de Bayreuth, qu'il partagera avec les membres.

### **Munich - Programme 2018 :**

Le cercle de Munich souhaite souligner sa participation à la 1ère édition du FAUST Munich Festival le 2 mars prochain (avec le professeur Dr. Dr. H. C. Borchmeyer et le pianiste Gerold Huber) :

<http://www.rwv-muenchen.de>

### **Nantes- Pays de la Loire**

Le programme des conférences à venir est particulièrement riche et original, avec des sujets traditionnels sur les maîtres chanteurs, Lohengrin, ou la Tétralogie, deux conférences sont à signaler :

De Wagner à Schönberg, le 17 février 2018 à 15 h au Théâtre Graslin de Nantes  
Albéric Magnard, compositeur wagnérophile mort pour la France (1865-1914), le 2 juin 2018 à 15 h au Théâtre Graslin de Nantes

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1619](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1619)

### **New York –**

Les lauréats des prix et bourses 2017 ont été annoncés et le cercle félicite également le futur metteur en scène, à Bayreuth, Yuval Sharon pour son récent "prix du génie".

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection\\_id=1587](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection_id=1587)

Les événements à venir incluent une présentation vocale sur Parsifal

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1585](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1585)

et une table ronde pour compléter la prochaine reprise de Parsifal au Met

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1586](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1586)

Le Professeur Thomas Grey de l'Université de Stanford parlera du Ring comme parabole écologique le 21 mars.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1588](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1588)

### **Nice Côte d'azur - séminaire sur le Ring de Chéreau, 6-8 octobre 2017**

Compte-rendu (en français)

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1536](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1536)

Concert exceptionnel le 30 juin 2018 à 17 h 30 avec des oeuvres de Wagner, Strauss, etc

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1618](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1618)

### **La Gaude, Nice Rive droite**

Conférence de Christian Ducor, membre du Comité directeur du RWVI, le 10 février 2018 à 15 h à l'Opéra de Nice, sur les rapports historiques entre Richard Wagner et les avocats français lors du Tannhäuser de 1861 et après !

<http://www.opera-nice.org/fr/evenement/311/la-robe-le-palais-et-richard-wagner-ou-les-deboires-judiciaires-de-richard-wagner>

<http://www.cerclerichardwagner-rivedroite.com/pages/manifestations.cfm>

### **Nîmes-Languedoc**

Conférence pour la réouverture du Carré d'art de Nîmes le 28 avril 2018 à 15 h  
De Patrick Brun sur la version française de Tannhäuser

### **Oxford – Wagner 1900 - Conférence interdisciplinaire qui se tiendra au Jesus College, Oxford - 9-11 avril**

La conférence se penchera sur l'impact de Richard Wagner sur la Vienne fin-de-siècle, non seulement en musique mais aussi dans les arts visuels, le théâtre, la littérature et la philosophie.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1574](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1574)

### **Paris - Masterclass Wagner donnée par Nadine Denize et Virginie Dejos 23-26 octobre 2017**

**Compte-rendu et interviews des participants par Christian Ducor, membre du comité directeur du RWVI**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1617](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1617)

### **Photos**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1575](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1575)

### **Queensland, Australie – „Wagnerian Antiques Roadshow‘ 20 janvier 2018**

Note de la rédaction: Une bonne idée, que vous voudrez peut-être expérimenter dans votre propre cercle local :

Les membres apportent des souvenirs personnels de Wagner à la "réunion" et expliquent brièvement quelles expériences particulières ils associent avec eux :

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1595](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1595)

Le site web de ce cercle donne également des détails sur d'autres événements à venir :

[www.wagnerqld.com.au/](http://www.wagnerqld.com.au/)

**San Francisco – Le Cercle Wagner de la Californie du Nord organise une série d'événements autour de l'American Ring de F. Zambello en 2018.**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1451](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1451)

**Stockholm:**

La chanteuse suédoise Birgit Nilsson, l'une des plus célèbres sopranos dramatiques du XXe siècle, est née en mai 1918 et ses 100 ans seront donc célébrés dans le monde entier en 2018. „La Nilsson“ a fait ses débuts à l'Opéra Royal de Stockholm en 1946 en tant qu'Agathe dans " Der Freischütz "et a été la marraine de l'Opéra de Göteborg lors de son inauguration en 1994. En 1954, Nilsson interprète son premier rôle à Bayreuth sous la direction scénique de Wolfgang Wagner, celui d'Elsa dans Lohengrin. Ce fut le premier des seize étés qu'elle passa à Bayreuth, à chanter Brünnhilde et Isolde jusqu'en 1970.

Pour célébrer les 100 ans de Birgit Nilsson, les deux maisons d'opéra suédoises présenteront des concerts anniversaire (voir point 5). Les réunions mensuelles du cercle Wagner suédois se concentreront sur les programmes liés à Birgit Nilsson.

**Sydney :**

Le président du cercle de Nouvelle Galles du Sud a transmis un rapide résumé sur deux manifestations importantes de leur programme de 2017.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection\\_id=1616](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection_id=1616)

**Thaïlande/Singapour :**

Les deux sociétés de l'ASEAN reçoivent une mention dans un blog récent des bibliothèques de l'Université Thammasat en Thaïlande, qui traite du livre 2016 de Roger Scruton et donne un bref aperçu de Wagner en Thaïlande et à Singapour. Ça vaut le coup de lire.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection\\_id=1612](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection_id=1612)

**Toulouse**

Après son 25ème anniversaire en février 2018, le cercle de Toulouse continue de proposer un programme riche et varié, et notamment des conférences sur :

Les leitmotives dans la tétralogie, par André Demarck, Président du Cercle de Marseille le 26 mai 2018

Les interprétations d'Isolde, par Michèle Bessout, présidente du Cercle de Nice Côte d'Azur le 16 juin 2018

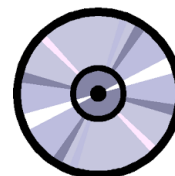
<https://cercle-wagner-toulouse.fr/2017/09/20/calendrier-des-activites-2017-2018/>

**Trèves :**

<http://www.wagner-verband-trier.de/index.htm>

Les membres du cercle de Trèves se rendront à Coblenche en février pour voir la nouvelle production du Vaisseau fantôme, à Wiesbaden en mars pour le Crépuscule des Dieux et à Bruxelles en avril pour Lohengrin. Il y aura aussi un concert au Luxembourg de Lieder Hugo Wolf, interprétés par Diana Damrau en février. Le cercle tient son AG en mars, suivie d'une conférence sur le livre italien de lieder de Wolf.

#### 4 ) Nouveaux livres, CD, DVD



##### **Endless Wagner – Florence Delaage, CD, MELISM, 2017**

Un enregistrement de transcriptions de Liszt et quelques oeuvres moins célèbres par la pianiste dépositaire de l'héritage, qui a donné également une interview à Christian Ducor, membre du comité directeur du RWVI. Beaucoup de choses à découvrir et redécouvrir à la lumière de la passion d'une vie.

Concert exceptionnel à la Salle Gaveau à Paris le 12 mars 2018 à 20 heures

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1569](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1569)

[https://www.amazon.fr/Endless-Wagner-Florence-Delaage/dp/B074ZLKRWX/ref=sr\\_1\\_2?ie=UTF8&qid=1512756537&sr=8-2&keywords=florence+delaage](https://www.amazon.fr/Endless-Wagner-Florence-Delaage/dp/B074ZLKRWX/ref=sr_1_2?ie=UTF8&qid=1512756537&sr=8-2&keywords=florence+delaage)

##### **Siegfried, Hong Kong Philh., Jaap van Zweden, Naxos, 2017**

La dernière parution de ce cycle, remarqué, en cours.

[https://www.amazon.fr/Siegfried-Op%C3%A9ra-Richard-Wagner/dp/B07578VNJR/ref=sr\\_1\\_14?s=music&ie=UTF8&qid=1512756740&sr=1-14&keywords=wagner](https://www.amazon.fr/Siegfried-Op%C3%A9ra-Richard-Wagner/dp/B07578VNJR/ref=sr_1_14?s=music&ie=UTF8&qid=1512756740&sr=1-14&keywords=wagner)

##### **La Walkyrie, Festival de Pâques, Salzburg, Christian Thielemann, Unitel, CMajor, DVD et Blu-Ray, 2017**

[https://www.amazon.fr/Wagner-Valkyrie-Zeppenfeld-Thielemann-Nemirova/dp/B075VVPN3K/ref=sr\\_1\\_2?s=dvd&ie=UTF8&qid=1512756459&sr=1-2&keywords=wagner](https://www.amazon.fr/Wagner-Valkyrie-Zeppenfeld-Thielemann-Nemirova/dp/B075VVPN3K/ref=sr_1_2?s=dvd&ie=UTF8&qid=1512756459&sr=1-2&keywords=wagner)

##### **Opera North's online Ring Cycle sur Opera Vision octobre17/21 juin 18**

Le cycle de l'Anneau du Nibelung toujours en ligne

[www.operavision.eu/en/library/operas](http://www.operavision.eu/en/library/operas)

##### **Riga - Tannhäuser Chœur de pèlerins en Flashmob**

Un excellent court-métrage d'une foule de wagnériens enthousiastes exécute le chœur des pèlerins dans les rues de Riga pour célébrer la prochaine restauration et la réouverture de l'opéra. Avec une apparition d'Eva Wagner-Pasquier

<http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/about-wagner/wagner-online/>

Le site internet **The Wagnerian** présente une nouvelle liste des toutes les productions Wagner dans le monde entier pour janvier 2018..

<http://www.the-wagnerian.com/2017/12/world-wide-wagner-performances-january.html>

ainsi que toutes les productions, à ce jour connues, de l'Anneau du Nibelung

<http://www.the-wagnerian.com/2017/12/complete-ring-cycles-2018-full-listing.html>

## Nouveaux livres

### En allemand :

#### **Komponieren für Stimme - Von Monteverdi bis Rihm. A Handbook**

Editor: Prof. Dr. Mösch (intervenant au récent symposium du RWVI à Berlin)

[https://www.amazon.de/Komponieren-Stimme-Monteverdi-Rihm-Handbuch/dp/3761823797/ref=sr\\_1\\_fkmr0\\_1?s=books&ie=UTF8&qid=1514277015&sr=1&keywords=Komponieren+f%C3%BCr+Stimme+von+Monteverdi+bis+Riehm](https://www.amazon.de/Komponieren-Stimme-Monteverdi-Rihm-Handbuch/dp/3761823797/ref=sr_1_fkmr0_1?s=books&ie=UTF8&qid=1514277015&sr=1&keywords=Komponieren+f%C3%BCr+Stimme+von+Monteverdi+bis+Riehm)

**Jesus Von Nazareth: Ein Dichterischer Entwurf Aus Dem Jahre 1848 (Classic Reprint) by Richard Wagner**– January 2018, published in German by Forgotten Books

[www.amazon.co.uk/Jesus-Von-Nazareth-Dichterischer-Entwurf/dp/0428194710/ref=la\\_B000APC3NC\\_1\\_2?s=books&ie=UTF8&qid=1515098930&sr=1-2&refinements=p\\_82%3AB000APC3NC](http://www.amazon.co.uk/Jesus-Von-Nazareth-Dichterischer-Entwurf/dp/0428194710/ref=la_B000APC3NC_1_2?s=books&ie=UTF8&qid=1515098930&sr=1-2&refinements=p_82%3AB000APC3NC)

### En anglais :

**Nouvelle traduction du poème de l'Anneau du Nibelung par John Deathridge**, publication prévue en juin 2018 - disponible en précommande sur Amazon ou sur Penguin books. Prix £25

[www.penguin.co.uk/books/35287/the-ring-of-the-nibelung/](http://www.penguin.co.uk/books/35287/the-ring-of-the-nibelung/)

**Réimpression de livres rares ou disparus de textes sur Wagner qui n'étaient plus disponibles** (anglais ou allemand).

[www.amazon.co.uk/Richard%20Wagner/e/B000APC3NC/ref=la\\_B000APC3NC\\_st/258-3960068-1805833?rh=n%3A266239%2Cp\\_82%3AB000APC3NC&qid=1515098906&sort=date-desc-rank](http://www.amazon.co.uk/Richard%20Wagner/e/B000APC3NC/ref=la_B000APC3NC_st/258-3960068-1805833?rh=n%3A266239%2Cp_82%3AB000APC3NC&qid=1515098906&sort=date-desc-rank)

**Correspondance entre Wagner et Liszt Volume 1** réédition de 1889 (Francis Hueffer) £22.90

[www.amazon.co.uk/Correspondence-Wagner-Liszt-Vol-1/dp/3337386156/ref=la\\_B000APC3NC\\_1\\_17?s=books&ie=UTF8&qid=1515099759&sr=1-17&refinements=p\\_82%3AB000APC3NC](http://www.amazon.co.uk/Correspondence-Wagner-Liszt-Vol-1/dp/3337386156/ref=la_B000APC3NC_1_17?s=books&ie=UTF8&qid=1515099759&sr=1-17&refinements=p_82%3AB000APC3NC)

**En français :**

**Revue du Cercle Belge francophone Richard Wagner Numéro 55**

Le Vaisseau Fantôme, dans la revue de référence des Wagnériens francophones, par Marc Adenot

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection\\_id=1564](http://www.richard-wagner.org/rwvi/fr/nouvelles/nouvelles-des-membre/?collection_id=1564)  
<http://www.cerclewagner.be/>

**Parsifal, essai sur le théâtre wagnérien, mises en scène et réception de Parisfal, de Philippe Godefroid, L'harmattan, 2017, 880 pages (!)**

Toutes les mises en scène actuelles de Parsifal confrontées avec celles du passé, par Philippe Godefroid, universitaire et ancien directeur de l'Opéra de Nantes, metteur en scène de nombreuses productions Wagner en France

[https://www.amazon.fr/Essai-th%C3%A9%C3%A2tre-wagn%C3%A9rien-GODEFROID-PHILIPPE/dp/2343126755/ref=sr\\_1\\_fkmr0\\_4?s=books&ie=UTF8&qid=1512755829&sr=1-4-fkmr0&keywords=parsifal+godefroid](https://www.amazon.fr/Essai-th%C3%A9%C3%A2tre-wagn%C3%A9rien-GODEFROID-PHILIPPE/dp/2343126755/ref=sr_1_fkmr0_4?s=books&ie=UTF8&qid=1512755829&sr=1-4-fkmr0&keywords=parsifal+godefroid)

**Richard Wagner de Stéphane Ingouf, BD Music, 2017, 56 pages, avec 2 CD,**

Une bande dessinée biographique à l'univers graphique directement inspiré par la musique de Wagner.

<https://www.difymusic.com/bdmusic#!livre-disque-richard-wagner>  
[https://www.amazon.fr/Wagner-2CD-audio-St%C3%A9phane-Ingouf/dp/2849074004/ref=sr\\_1\\_fkmr0\\_1?s=books&ie=UTF8&qid=1512755412&sr=1-1-fkmr0&keywords=richard+wagner+bd](https://www.amazon.fr/Wagner-2CD-audio-St%C3%A9phane-Ingouf/dp/2849074004/ref=sr_1_fkmr0_1?s=books&ie=UTF8&qid=1512755412&sr=1-1-fkmr0&keywords=richard+wagner+bd)



## 5) Représentations à venir

### Australie

**Melbourne – nouvelle production de *Tristan et Isolde* 2-10 Février 2018**

Dirigée par le chef d'orchestre anglais Anthony Negus

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1556](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1556)

### Belgique

**Anvers/Antwerpen, Opera, Parsifal**

Du 18 mars au 4 avril 2018

<https://operaballet.be/en/programme/2017-2018/parsifal>

**Bruxelles, La Monnaie/De Munt, Lohengrin**

Du 19 avril au 6 mai 2018

<https://www.lamonnaie.be/fr/program/429-lohengrin>

### Danemark

**Odense – *The Ring* – deux cycles du 22 mai – 3 June**

Intéressante interview avec la metteuse en scène hollandaise, Annechien Koerselman.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1456](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1456)

### Finlande

**Helsinki – Salonen dirigera un nouveau Ring à l'Opera national finlandais début 2019**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection\\_id=1601](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/news/news-members/?collection_id=1601)

### France

**Marseille, Opéra, Lohengrin**

Du 2 au 8 mai 2018

<http://opera.marseille.fr/programmation/opera/lohengrin>

Événement wagner organisé par le Cercle Wagner de Marseille, par André Demark, président, après la représentation du 8 mai.

**Paris, Opéra national de Paris, Parsifal**

Du 27 avril au 23 mai 2018

<https://www.operadeparis.fr/saison-17-18/opera/parsifal>

**Saint Etienne, Opéra, Siegfried, ou qui deviendra le seigneur de l'anneau, réduction en français**

23 et 25 mars 2018

<http://www.opera.saint-etienne.fr/otse/saison-17-18/spectacles//type-lyrique/siegfried-ou-qui-deviendra-le-seigneur-de-l-anneau/s-448/>

**Toulouse, Théâtre du capitole, La Walkyrie**

Du 30 janvier au 11 février 2018

<http://www.theatreducapitole.fr/1/saison-2017-2018/opera-674/la-walkyrie.html>

**Allemagne**

**Baden-Baden Festspielhaus - Anja Harteros chante les *Wesendonck Lieder* 28 janvier**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1398](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1398)

***Parsifal* 24 mars\_3 avril**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1399](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1399)

***Le Vaisseau fantôme* 18 mai**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1400](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1400)

**Chemnitz –**

***L'Or du Rhin* 3 février – 29 avril**

Chemnitz forge un nouveau **RING** ! 4 metteures (!) en scène s'attachent à une soirée chacune.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1482](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1482)

***La Walkyrie* 24 mars – 27 mai**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1483](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1483)

**Dresde – Deux cycles du Ring en janvier et début février à la Semperoper**

Complets mais des retours de billets restent possibles au dernier moments

<https://www.semperoper.de/en/whats-on/opera.html>

**Dusseldorf & Duisbourg – *La Walkyrie* – Nouvelle production de la Deutsche Oper am Rhein**

28 janvier – 16 juin

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1255](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1255)



**Hambourg – Le Vaisseau fantôme** 13 février – 2 mars

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1353](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1353)

**L'Or du Rhin** 18 - 29 mai

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1354](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1354)

**Karlsruhe - The Ring – Cycle complet avec 4 metteurs en scène** 28 mars – 12 mai

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1571](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1571)

### **Kassel annonce un nouveau Tristan**

Après dix ans d'absence, Kassel accueillera à nouveau cet opéra. En mai 2018, Constantin Trinks dirigera et l'œuvre sera mise en scène Stephan Müller, qui a déjà dirigé La Voix Humaine et Bluebeard's Castle (2013/14) ainsi qu'Antigone (2016/17) pour cet opéra.

Détails:

[www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1596](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1596)

### **Coblence – Le Vaisseau fantôme - 20 janvier - 15 avril**

Une nouvelle production du réalisateur Markus Dietze.

**Leipzig - Tannhäuser - 17 & 24 mars, 2 avril et 27 mai** avec Burkhard Fritz dans le rôle-titre, et Elisabeth Strid et Kathrin Göring comme Elisabeth et Vénus, et Ulf Schirmer au pupitre. Il devait être mis en scène par Katharine Wagner, mais malheureusement, pour des raisons administratives, un autre metteur en scène est recherché.

**Retour du cycle complet du Ring 11 - 15 avril & 10 - 15 mai** sous la direction d'Ulf Schirmer, avec l'orchestre du Gewandhaus.

**Parsifal - 30 mars** - Stefan Vinke dans le rôle titre, avec Kathrin Göring comme Kundry, Tuomas Pursio comme Amfortas et Rúni Brattaberg comme Gurnemanz. De quoi combler les Wagneriens !

## **Hongrie**

**Budapest - Journées Wagner 7 - 17 juin (Le Vaisseau fantôme, Tannhäuser, Tristan et Isolde)**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1450](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1450)

## **Suède**

**Göteborg - Concert pour le centenaire de Birgit Nilsson le 17 mai 2018 à Göteborg**

Huit sopranos suédois chanteront chacun un morceau - Nina Stemme, Katarina Dalayman, Annlouise Lögdlund, Christina Nilsson, Matilda Paulsson, Annalena Persson, Elisabet Strid et Iréne Theorin. Le concert s'achèvera avec la "Chevauchée des Walkyries" interprétée par toutes ensemble :

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1604](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1604)

**Stockholm - Concert du centenaire en l'honneur de Birgit Nilsson le 19 mai 2018**  
Nina Stemme, Christina Nilsson, Michael Weinius et Cornelia Beskow se produiront lors du concert.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1603](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1603)

## **Suisse**

### **Zurich, Opéra, Parsifal**

Du 25 février au 11 mars 2018

[https://www.opernhaus.ch/spielplan/kalendarium/parsifal/season\\_11232/](https://www.opernhaus.ch/spielplan/kalendarium/parsifal/season_11232/)

.

## **Royaume-Uni**

**Londres, Royal Opera House - nouvelle production de Lohengrin** - Dirigée par Andris Nelsons du 7 juin au 1er juillet avec Kristine Opolais dans son premier grand rôle de Wagner et Klaus Florian Vogt, qui n' a jamais chanté un rôle majeur à Covent Garden auparavant.

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1439](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1439)

### **Longborough Festival Opera - Der fliegende Holländer 6 - 13 juin**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1583](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1583)

## **États-Unis**

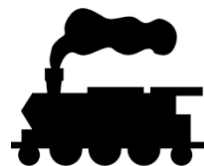
### **New York - Parsifal (reprise) 5-27 février**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1584](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1584)

### **San Francisco L'Anneau du Nibelung, trois cycles, 12 juin - 1 juillet**

[http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection\\_id=1216](http://www.richard-wagner.org/rwvi/en/events/calendar/?collection_id=1216)

## 6) Conseils de voyage



### **Londres**

L'exposition „**Opera : Passion, Power and Politics**“ au Victoria and Albert Museum à Londres – une collaboration Royal Opera House – continue jusqu'au 25 février 2018. Tannhäuser est l'une des sept premières présentées. Tickets et informations complémentaires :

<https://www.vam.ac.uk/exhibitions/opera>

### **Paris – „Exposition Patrice Chéreau Mettre en scène l'opéra“ jusqu'au 3 mars 2018**

Bibliothèque Nationale de France –Bibliothèque-musée de l'Opéra

Avec une salle d'exposition entièrement consacrée au Ring du Centenaire de Bayreuth de 1976

<https://www.operadeparis.fr/visites/expositions/patrice-chereau-mettre-en-scene-opera>

[http://www.bnf.fr/fr/evenements\\_et\\_culture/expositions/f.chereau\\_et\\_l\\_opera.html](http://www.bnf.fr/fr/evenements_et_culture/expositions/f.chereau_et_l_opera.html)

**Les contacts de l'équipe de la Newsletter sont les suivants:**

**Andrea Buchanan (anglais, français, allemand)**

[andrea.buchanan@richard-wagner.org](mailto:andrea.buchanan@richard-wagner.org)

**Christian Ducor (français, allemand)**

[christian.ducor@richard-wagner.org](mailto:christian.ducor@richard-wagner.org)

**Selma Gudmundsdottir (Islandais, anglais, allemand, danois, suédois)**

[selma.gudmundsdottir@richard-wagner.org](mailto:selma.gudmundsdottir@richard-wagner.org)

**Karl Russwurm (allemand, anglais)**

[karl.russwurm@richard-wagner.org](mailto:karl.russwurm@richard-wagner.org)

**Fin NL 6**